



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

No. AAI/SRN/Engg(C)/AMC-Opnl./W220/2022-23/1749

Dated-29.09.2022

सेवा मे,
मैसर्स बख्तावर अहमद राथर
क्रालपोरा बागी मेहताब 190019
श्रीनगर.

To,
M/s Bakhtawar Ahmad Rather
Kralpora Baghimehtab- 190019
Srinagar.

कार्यकानाम : मरम्मत के लिए वार्षिक दर अनुबंध और टर्मिनल भवन में सिविल कार्यों का रखरखाव और वायु पक्ष संचालन क्षेत्र श्रीनगर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे पर 24 महीने की अवधि के लिए वर्ष 2022-24 के लिए. (टेंडरआईडी: 2022_एएआई_122352_1)

Name of work : Annual Rate contract for Repair and Maintenance of civil works in Terminal Building and Airside Operations area at SIA for a period of 24 months for the year 2022-24 .(Tender ID: 2022_AAI_122352_1)

संदर्भ :- आपका दिनांक 16/09/2022 को खोला गया ई-निविदा।

Ref. :- Your e-tender Opened on dated-16/09/2022

महोदय/ Dear Sir (S),

1. ऊपर उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा का आपके द्वारा 54.90 शुद्ध प्रतिशत की उद्धृत दर जो निविदा में दिये गए Schedule-A (Part-I), DSR-2021 Vol-I & II and Schedule A (Part-II) Additional Miscellaneous Items (100.00 मूल प्रतिशत) से 45.10 प्रतिशत नीचे का उद्धृत दर, अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है। आपकी उद्धृत गणना से लाई रकम पर 18 फीसदी जी.एस.टी. (यानि 9 फीसदी CGST और 9 फीसदी SGST) राशि का वैध टैक्स चालान का जमा करने पर भुगतान किया जाएगा। निविदा की अनुमानित लागत रु. 1,33,80,000/- हैं। (जीएसटी को छोड़कर).

1 of 5

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on the behalf of the Chairman, Airports Authority of India at your net quote of 54.90 per cent (i.e. 45.10 per cent below the rates of all items of Schedule-A DSR-2021 Vol-I &II (Part-I) and Schedule-A (Part-II) Additional Miscellaneous Items as base percent 100.00). The GST at 18 per cent (i.e. 9 per cent CGST plus 9 per cent SGST) will be paid over and above the amount calculated on your quoted rate on submission to valid tax invoice. The estimated cost put to tender is Rs. 1,33,80,000/- excluding 18 per cent GST.

2. संयु महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), , भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप आपकी और से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 10/10/2022 तक सहा. महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा श्रीनगरके कार्यालय में उपस्थित हो और करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामारुपये 100/- के गैरन्यायिक स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा स्टैम्प पेपर की लागत आपके द्वारा ली जाएगी।

Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India shall be Engineer-In-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the O/o. Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India Srinagar International Airport Srinagar by 10/10/2019 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके निविदा के साथ प्राप्त धरोदर राशि रु. 2,67,608 निविदा अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर शर्त 1 (A) के अनुसार धनराशि को सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया इस पत्र जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा की बकाया रु. 10,70,392/- जमा करें, असफल होने पर ठेके के दस्तावेज के पृष्ठ सं. 16 पर दी गयी शर्त 1 (ए) के अनुसार आपके चालू बिल से कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 2,67,608/- received along with your tender has been converted as part of security deposit as per condition 1 (A) on page 16 of

tender contract document. Please deposit balance of Rs. 10,70,392/- towards security deposit within 15 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bill as per condition 1 (A) on page 16 of the contract document.

4. आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय एवं राज्य सरकारों के 1970 के अधिनियम अनुबंध श्रम नियम तथा 1971 के केन्द्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और अन्य नियमों का अनुपालन किया जाए।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation and abolition) Central rules 1971 and minimum wages Act & rules thereof Central and State Governments.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहा. महाप्रबन्धक (अभि-सिविल), सिविल रखरखाव कार्यालय, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे से तुरंत संपर्क करें, वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे और कार्य के निष्पादन और निगरानी के लिए अपेक्षित दिशा-निर्देश जारी करने के लिए अधिकृत है। कृपया ध्यान दें कि काम करने के लिए अनुमति देने का समय 24 महीने है जिसे इस पत्र जारी करने के बाद दसवे दिन या वास्तविक कार्य चालू करने पर, इनमे से जो भी पहले हो वह गिना जाएगा।

You are also directed to contact Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil)-II, Civil Maintenance office, Airports Authority of India Srinagar International Airport Srinagar, immediately who will arrange to hand over the site to you and is authorised for issuing requisite directions for executing and monitoring the work. Please note that the time allowed for carrying out the work is 24 Months which shall be reckoned from the 10th day after the date of issue of this letter or the day of actual start of work whichever is earlier.

6. अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ संख्या 47 और 48 पर खंड संख्या 17 में उल्लिखित दोष देयता अवधि बारह महीने है।

The defects liability period mentioned in clause No. 17 on page no.47 & 48 of the contract document is Twelve Months.

7. इस ठेके के सम्बंध में आगे कोई भी पत्राचार संयु महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), , भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के पते पर संदर्भ AAI/SRN/Engg(C)/AMC-Opnl./W220/2022-23 से किया

Any further correspondence in connection with the contract should be addressed to the Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India, the reference number for this work is AAI/SRN/Engg(C)/AMC-Opnl./W220/2022-23.

8. कृपया इस पत्र की प्रतिलिपि स्वीकृति के एक टोकन के रूप में हस्ताक्षर कर अधोहस्ताक्षरी को वापिस करें।

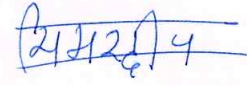
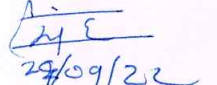
Please acknowledge the receipt and return the copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या द्विअर्थक होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the english version will prevail.

भवदीय/Yours faithfully,

संलग्न- Schedule-A

 
29/09/22

सहा. महाप्रबन्धक(अभि-सिविल)

Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil)

कृते तथा ओर से, अध्यक्ष

For and on behalf of chairman,

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India